



Printemps en Musique



2 0 2 2

UN MESE IN MUSICA!

Questa la proposta dell'Assessorato Beni culturali, turismo, sport e commercio della Regione autonoma Valle d'Aosta in collaborazione con diversi partners: A.R.Co.Va e Nos racines, in rappresentanza dei cori e dei gruppi folcloristici del territorio, la Fédération des Harmonies valdôtaines e il Corps Philharmonique de Châtillon, il CELVA e alcune collettività locali, la Diocesi di Aosta e le parrocchie del territorio. Una serie di iniziative collegate tra loro dal fil rouge della musica, in un'unica iniziativa che punta a coinvolgere un pubblico diversificato ed eterogeneo, fatto di appassionati e curiosi attraverso una kermesse musicale che inizierà il 28 maggio e terminerà proprio il 21 giugno 2022, a celebrazione anche in Valle d'Aosta della Giornata internazionale della musica che vede in Italia il coinvolgimento del Ministero della Cultura e l'adesione di un'ampia e consolidata rete di città ed enti locali distribuita sull'intero territorio nazionale.

La manifestation débute avec la 70^{ème} édition des Florales – Assemblée des chœurs et des groupes folkloriques valdôtains, événement organisé par l'Assessorat avec la collaboration des associations régionales des chœurs et des groupes folkloriques (A.R.Co.Va et Nos racines), un rendez-vous unique en son genre et qui se déroule depuis 69 ans, interrompue seulement par la pandémie Covid-19 en 2020 et 2021.

Cette édition prévoit la participation de 3 chœurs d'enfants et scolaires, de 2 chœurs de jeunes et de 25 chœurs d'adultes et, pour la journée finale, de 11 groupes folkloriques. Les soirées auront lieu au Théâtre Splendor et à la Collégiale de Saint-Ours à Aoste avec les chœurs qui se produisent en public dans les catégories suivantes : répertoires populaire exécuté dans son expression spontanée ; répertoire populaire et pop composé ou élaboré pour plusieurs voix et répertoire polyphonique (musique sacrée et profane).

L'Assemblée (29 mai – 3 juin 2022) est un important moment de promotion de la culture du chant qui permet d'apprécier et de mieux connaître les différentes formations présentes sur le territoire valdôtain et qui jouent un rôle fondamental dans le processus de formation musicale de notre communauté.





Elle constitue aussi un important moment d'échange pour les groupes, qui peuvent ainsi comparer leurs parcours, en présence du jury d'écoute. Celui-ci leur fournit des suggestions et des conseils aussi bien sur les programmes que sur l'exécution et contribue de manière déterminante à la croissance des chœurs. Pour la journée finale, dimanche 5 juin 2022, le choix qui caractérise l'édition 2022 est celui d'une ouverture au territoire avec un moment de participation publique dans différentes communes avec le soutien des collectivités locales et des paroisses, dans le but de renforcer la cohésion sociale et le processus de reconstruction du sens de communauté.



Si prosegue poi con il Raduno annuale della bande musicali della Valle d'Aosta che si terrà dal 4 all'11 giugno 2022 e che quest'anno sarà organizzato dal Corps Philharmonique de Châtillon e nel corso del quale saranno proposti, proprio a Châtillon, i concerti di oltre 25 gruppi tra le bande musicali e le formazioni giovanili con un incontro finale capace di rimarcare il ruolo storico della bande musicali che, con la loro ramificazione territoriale, sono un potente strumento di coesione sociale e di servizio civico e rappresentano inoltre un importante centro di educazione musicale e di diffusione della cultura musicale dall'enorme valore associativo.

A queste due iniziative, l'Assemblée des chœurs et des groupes folkloriques valdôtains e il Raduno annuale delle bande musicali della Valle d'Aosta, si affiancano ancora nel mese di giugno, 5 spettacoli dal vivo con caratteristiche musicali vivaci e originali. Cinque concerti di artisti singoli e in formazione, che con altrettanti generi musicali sapranno intrattenere con dinamicità e energia il pubblico e che al tempo stesso sono occasione valida, ancora una volta, per riconoscere alla musica la sua grande capacità di aggregazione. L'organizzazione di questi concerti, rimasti in sospeso nella programmazione delle passate edizioni della Saison culturelle a causa della pandemia, sono la dimostrazione tangibile e concreta dell'impegno portato avanti dall'Assessorato nel sostenere la musica, gli artisti e il loro importante ruolo per il benessere culturale della comunità.

Concerto di apertura della 70^{ma} edizione dell'Assemblée des chœurs et des groupes folkloriques valdôtains

ODHECATON

Sin dal suo esordio nel 1998, l'ensemble vocale nazionale Odhecaton ha ottenuto alcuni dei più prestigiosi premi discografici e il riconoscimento, da parte della critica, di aver inaugurato nel campo dell'esecuzione polifonica un nuovo atteggiamento interpretativo, che fonda sulla declamazione della parola la sua lettura mobile ed espressiva della polifonia.

L'ensemble deriva il suo nome da Harmonice Musices Odhecaton, il primo libro a stampa di musica polifonica, pubblicato a Venezia da Ottaviano Petrucci nel 1501. Il suo repertorio d'elezione è rappresentato dalla produzione musicale di compositori italiani, francesi, fiamminghi e spagnoli attivi tra Quattrocento e Seicento.

Odhecaton riunisce alcune delle migliori voci maschili italiane, specializzate nell'esecuzione della musica rinascimentale e preclassica sotto la direzione di Paolo Da Col.



SABATO 28 MAGGIO
AOSTA, TEATRO SPLENDOR ORE 21.00

ARCOVA VOCAL ENSEMBLE

L' Arcova Vocal Ensemble è nato per volontà di A.R.Co.Va. - Associazione Regionale Cori Valle d'Aosta, in occasione del Seminario Europeo per Giovani Compositori nell'estate 2014.

Il gruppo è composto da una trentina di giovani musicisti valdostani provenienti da diverse realtà corali regionali; molti dei suoi componenti negli anni sono stati selezionati a fare parte del Coro Giovanile Italiano. Obiettivo del gruppo è di essere parte attiva della crescita e della valorizzazione dell'importante repertorio polifonico italiano.

L'Ensemble ha all'attivo diversi concerti in Italia e all'estero, dal festival Europa Cantat a Pècs, a MiTO Settembre Musica, al concorso nazionale del Lago maggiore.

Nel 2016 ha aderito al progetto "Officina Corale del Futuro", iniziativa promossa da FENIARCO per incentivare la nascita e la crescita di cori giovanili regionali. Infatti, nell'aprile 2017 ha partecipato al Festival di Primavera di Montecatini insieme agli altri cori giovanili regionali e nel 2021 è stato tra i componenti del progetto "La Musica di Dante: i cori giovanili alla corte del sommo poeta", svoltosi tra Firenze, Prato e Arezzo.

Nato sotto la conduzione del M° Davide Benetti, dal giugno 2017 l'ensemble è stato diretto dal M° Nicola Forlin, mentre dal 2021 il direttore è il M° Caroline Voyat.



LES FLORALIES 2022

A stylized illustration of a crowd of people with colorful balloons and a large number 1. The crowd is composed of various colored circles and shapes, representing people. The balloons are in shades of yellow, orange, and red. The number 1 is large and pink, positioned on the left side of the poster. The background features vertical stripes in various colors.

70^{ÈME}
ASSEMBLÉE
RÉGIONALE
DES
CHŒURS
ET DES
GROUPE
FOLKLORIQUES
VALDÔTAINS

AOSTE

Théâtre Splendor
de dimanche 29 mai
à jeudi 2 juin 20h30

Collégiale Saint-Ours
vendredi 3 juin 20h

Concerts retransmis en direct sur Radio Proposta in Blu

DIMANCHE 29 MAI
20H30 THÉÂTRE SPLENDOR

**CHŒURS D'ADULTES, RÉPERTOIRE POPULAIRE ET POP
COMPOSÉ OU ÉLABORÉ POUR PLUSIEURS VOIX**

Chœur Esprit Domaine • *Directeur Elio Chamonin*

Chœur Singen mit Herz • *Directeur Alex Danna*

Chœur Dames de la Ville d'Aoste • *Directeur Barbara Grimod*

Chœur La Manda • *Directeur Nicola Forlin*

Chœur Saint-Vincent • *Directeur Corrado Margutti*



LUNDI 30 MAI
20H30 THÉÂTRE SPLENDOR

CHŒUR DE JEUNES

Les jeunes Chanteurs de la Tour • *Directeur Caroline Voyat*

**CHŒURS D'ADULTES, RÉPERTOIRE POPULAIRE ET POP
COMPOSÉ OU ÉLABORÉ POUR PLUSIEURS VOIX**

Chœur La vie est belle • *Directeur Annarosa Ronc*

Chœur Les Femmes du ru Herbal • *Directeur Alex Danna*

CHŒUR D'ADULTES, RÉPERTOIRE POLYPHONIQUE

Chœur ChantEnvers • *Directeur Veronica Pederzoli*

**CHŒURS D'ADULTES, RÉPERTOIRE POPULAIRE ET POP
COMPOSÉ OU ÉLABORÉ POUR PLUSIEURS VOIX**

Chorale Neuventse • *Directeur Caroline Voyat*

MARDI 31 MAI

20H30 THÉÂTRE SPLENDOR

CHŒUR DE JEUNES

Les Enfants du Grand-Paradis • *Directeur Bétemps Elena*

**CHŒURS D'ADULTES, RÉPERTOIRE POPULAIRE ET POP
COMPOSÉ OU ÉLABORÉ POUR PLUSIEURS VOIX**

Les Notes Fleuries du Grand-Paradis • *Directeur Ornella Manella*

Chorale C.C.S. Cogne-CRER • *Directeur Alex Danna*

Chorale Grand Combin • *Directeur Caroline Voyat*

Chœur Viva Voce • *Directeur Ornella Manella*

Chœur Penne Nere • *Directeur Engaz Fabrizio*

Chœur Verrès • *Directeur Albert Lanièce*



MERCREDI 1^{ER} JUIN

20H30 THÉÂTRE SPLENDOR

**CHŒUR D'ENFANTS ET CHŒURS SCOLAIRES, RÉPERTOIRE POPULAIRE ET POP
COMPOSÉ OU ÉLABORÉ POUR PLUSIEURS VOIX**

Le Poudzet de Gressan • *Directeur Giulia Giovinnazzo*

**CHŒURS D'ADULTES, RÉPERTOIRE POPULAIRE ET POP
COMPOSÉ OU ÉLABORÉ POUR PLUSIEURS VOIX**

Chœur Mont Rose • *Directeur Silvio Vuillermoz*

Chorale Louis Cunéaz et Frustapot de Gressan • *Directeur Mathieu Grange*

Chœurs Joie de chanter et Nota Collettiva • *Directeur Stefano Vaj Piova*

Chorale de Valgrisenche • *Directeur Angelo Filippini*

**CHŒUR D'ADULTES, RÉPERTOIRE POPULAIRE EXÉCUTÉ
DANS SON EXPRESSION SPONTANÉE**

Lou tintamaro de Cogne • *Directeur Myriam Brocard*

JEUDI 2 JUIN

20H30 THÉÂTRE SPLENDOR

CHŒUR DE JEUNES

Chœur La Vallée du Cervin Jeunes • *Directeur Alex Danna*

**CHŒURS D'ADULTES, RÉPERTOIRE POPULAIRE ET POP
COMPOSÉ OU ÉLABORÉ POUR PLUSIEURS VOIX**

Chœur La Vallée du Cervin Adultes • *Directeur Alex Danna*

Chorale Châtel Argent • *Directeurs Valentino Georgy, Miriam Perron, Luca Fiou*

Chœur Nouvelle Harmonie • *Directeur M. Benech*

Chœur Saint-Ours • *Directeur Angelo Filippini*

VENDREDI 3 JUIN

20H COLLÉGIALE SAINT-OURS

CHŒUR D'ENFANTS ET CHŒUR SCOLAIRE

Chœur Liceo Musicale • *Directeur Silvio Vuillermoz*

CHŒURS D'ADULTES, RÉPERTOIRE POLYPHONIQUE

Chœur Polifonico di Aosta • *Directeur Riccardo Naldi*

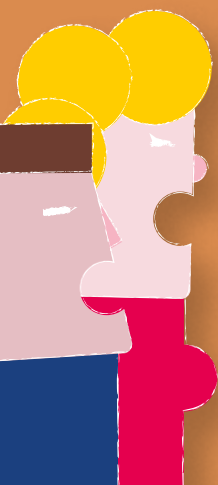
Chœur La Manda • *Directeur Nicola Forlin*

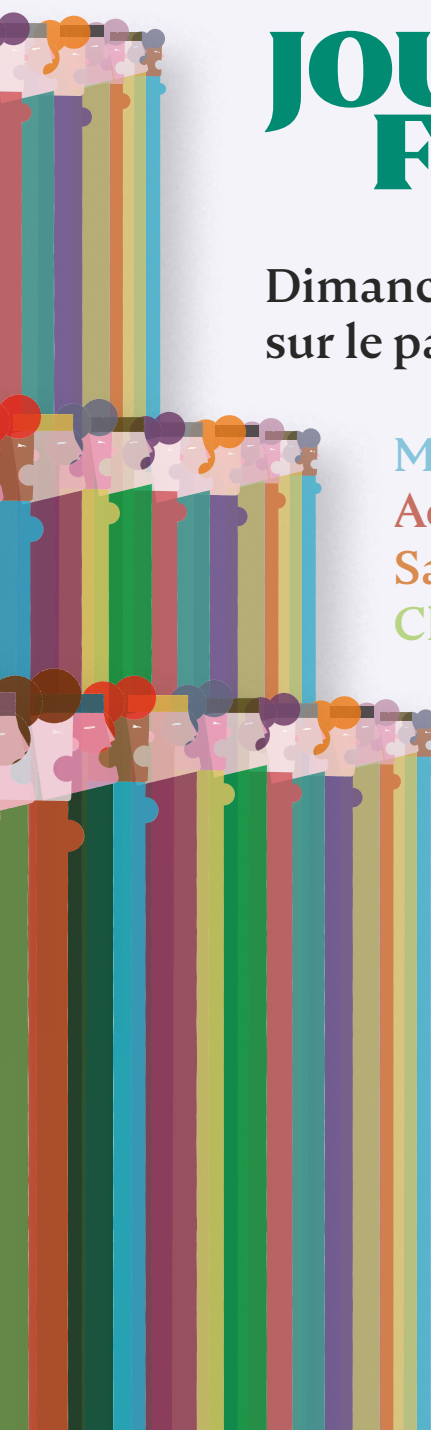
Chœur Verrès • *Directeur Albert Lanièce*

Les Notes Fleuries du Grand-Paradis • *Directeur Ornella Manella*

Chœur Saint-Vincent • *Directeur Corrado Margutti*

Chœur Viva Voce • *Directeur Ornella Manella*





JOURNÉE FINALE

Dimanche 5 juin
sur le parvis des églises de

Morgex, Aymavilles,
Aoste, Doues, Nus,
Saint-Vincent, Hône,
Champdepraz, Fontainemore

La giornata finale delle Florales 2022 si svolgerà domenica 5 giugno 2022 in 9 comuni della Valle d'Aosta: Morgex, Aymavilles, Doues, Aosta, Nus, Saint-Vincent, Champdepraz, Hône e Fontainemore. L'intento dell'iniziativa è di coniugare la musica con il nostro territorio, riconoscendo ai cori e ai gruppi folcloristici il ruolo che da sempre svolgono per la nostra comunità in termini di formazione musicale e di aggregatore sociale e al tempo stesso rilanciare le iniziative promosse in ambito musicale in tale direzione, come segno tangibile di ripartenza dopo le difficoltà che la pandemia ha provocato. In ogni località, al termine della Santa messa, i cori proporranno al pubblico i brani che hanno presentato alla Giuria di ascolto nel corso della propria esibizione al Teatro Splendor; le formazioni musicali saranno inoltre accompagnate, in un clima di serenità e di festa, dai gruppi folcloristici.

MORGEX

CHIESA DI SANTA MARIA ASSUNTA SANTA MESSA ORE 10.30

La chiesa parrocchiale di Morgex fu citata per la prima volta nella bolla del 1176 da Alessandro II, ma è di origini ben più remote. Con la sua struttura battesimale paleocristiana originaria del V-VI secolo d.C, la chiesa parrocchiale di Morgex è tra le più antiche della Valle d'Aosta. La struttura della chiesa dedicata a Santa Maria Assunta fu rimaneggiata a più riprese. Tra il 1400 e il 1403 il parroco Pierre de Gillaren, arcidiacono della Cattedrale di Aosta fece restaurare la casa parrocchiale e il campanile e nell'ambito della stessa campagna furono apportate modifiche alla struttura della chiesa. La facciata in pietra vista testimonia dei rimaneggiamenti cui l'edificio fu sottoposto nel tempo. L'assetto attuale è riconducibile alla campagna di restauri iniziata nel 1687 e conclusa con la consacrazione ad opera di Mons. Millet d'Arvillar il 24 giugno 1705. La torre campanaria, articolata in sei registri sovrapposti, scanditi dall'ornato degli archetti pensili, presenta una cuspide a cupoletta poggianti su tiburio ottagonale, rivestita in rame e sormontata da una croce col gallo in ferro battuto, attribuibile al XIX secolo.

Al termine della Messa si esibiranno
sul sagrato della Chiesa

Corale Châtel Argent

*Corale e gruppo folcloristico
Lou tintamaro de Cogne*

Coro Esprit Domaine

*Gruppo folcloristico
La Gaie Famille*



CHIESA DI SAINT-LÉGER
SANTA MESSA ORE 10.00

AYMAVILLES

Appare per la prima volta in una bolla del papa Eugenio III del 5 aprile 1145, tra le dipendenze della prevostura di Saint-Gilles di Verrès. Nel 1424 fu da questa alienata al vescovo di Aosta, in cambio di altri beni. L'attuale edificio fu costruito nel 1760-1762 e consacrato da mons. Pierre-François de Sales il 25 maggio 1765. La caratteristica facciata a trompe l'oeil (si nota al centro martirio di san Leodegario, o Léger, ai lati i santi Giuseppe, Germano, Grato e Leonardo), fu dipinta nel 1856-1857 dal pittore Grange.

Dell'epoca medievale si conserva il campanile, una bella torre quadrata che si eleva solida ed elegante a qualche metro dalla chiesa, con guglia a forma di piramide ottagonale. Nella cella campanaria è collocata la più antica campana datata della Valle d'Aosta: fusa nel 1372 e dedicata alla Vergine Maria, reca l'iscrizione Ave Maria gratia plena, Dominus tecum. A.D. MCCCLXXII.

La cripta - una delle più antiche che si conoscano in Valle d'Aosta - risale nella sua parte originaria all'ultimo quarto del X secolo. Successivamente ingrandita, doveva presentare tre navate (una sarebbe andata distrutta o inglobata nel muro settentrionale della chiesa attuale). La tradizione popolare la collega all'esistenza ad Aymavilles di un'antica comunità di monaci benedettini (si ipotizza nell'VIII secolo), non documentata dalle fonti storiche.



Al termine della Messa si esibiranno
sul sagrato della Chiesa

Coro Nouvelle Harmonie

Coro Penne Nere

***Gruppi folcloristici
Les Badochys
e Les Sallereins***

La Cattedrale, chiesa madre della diocesi di Aosta, è certamente l'edificio cristiano più importante della regione e anche il più antico. Le indagini archeologiche hanno permesso di stabilire che la chiesa risale alle fasi iniziali della diffusione del Cristianesimo in Valle d'Aosta e che nel IV secolo era già sistemata in un complesso di notevoli dimensioni. La chiesa «anselmiana» costruita nel corso del XI secolo, doveva avere un assetto di tipologia nordica, ispirata ai maggiori complessi ecclesiastici germanici ottoniani dell'area imperiale. Eretta a cavallo del criptoportico, doveva essere costituita da due edifici distinti ma allineati, quello occidentale ospitava la chiesa parrocchiale di San Giovanni Battista, mentre quello orientale ospitava la cattedrale vera e propria dedicata alla Vergine e costituisce la struttura portante della chiesa tuttora esistente.

Nel corso del XI, XII e XIV secolo la chiesa subisce alcune trasformazioni e abbellimenti, ma il momento d'oro della storia della Cattedrale è il quindicesimo secolo. Prima ad opera dei vescovi Moriset e Antoine de Prez e del conte Francesco di Challant poi per volontà del vescovo François de Prez e di un capitolo di canonici particolarmente dinamico, in cui spiccava l'arcidiacono Giorgio di Challant, la chiesa viene radicalmente trasformata.

Nei primi decenni del Cinquecento un'ultima serie di interventi sul corpo dell'edificio gli dava quell'assetto definitivo che avrebbe poi mantenuto fino a oggi. La campagna decorativa terminava con la costruzione della nuova facciata il cui portico era decorato con affreschi e sculture in cotto di gusto lombardo. Modifiche e la Trasformazioni continuano ancora tra la fine del XVI e il XIX secolo.



Al termine della Messa si esibiranno

Coro Viva Voce

*Les Notes Fleuries
du Grand-Paradis*

*Coro Polifonico
di Aosta*

AOSTA

CATTEDRALE
SANTA MESSA ORE 10.30

DOUES

CHIESA DI SAN BIAGIO
SANTA MESSA ORE 10.30

Come parrocchia Doues esiste di sicuro dal 1176 come risulta attestato da una bolla di Papa Alessandro III.

In un primo tempo costituiva una sola parrocchia con Allein, tuttavia già dal 1300 figuravano separate.

La prima chiesa di Doues si trovava al villaggio di La Cerise ed aveva come titolare San Pietro, ma la caduta di una grande frana intorno al all'inizio del XIV secolo determinò la scelta di spostare l'edificio di culto in luogo orograficamente più in basso, nel luogo dove sorge l'edificio attuale, dedicandolo ai due Patroni San Pietro e San Biagio.

La chiesa attuale venne completamente ricostruita intorno al 1790 e dedicata unicamente a San Biagio (festeggiato il 3 febbraio), mentre tra gli anni 1943 e 1945 per volontà di Don Gaod venne completamente restaurata e dipinta dal pittore Mazzini.



Al termine della Messa si esibiranno
sul sagrato della Chiesa

Corale di Valgrisenche

Coro Sant'Orso

***Corale Louis Cunéaz
di Gressan***

***Gruppo folcloristico
Frustapot de Gressan***

IN OCCASIONE DEL RALLY VALLE D'AOSTA CHE SI SVOLGERÀ NELLA GIORNATA DI DOMENICA 5 GIUGNO 2022, LA STRADA REGIONALE DA RHINS (ROISAN) DIREZIONE DOUES SARÀ CHIUSA DALLE ORE 10 ALLE ORE 14 (O FINO ALL'ULTIMO CONCORRENTE) E DALLE ORE 14.30 ALLE ORE 19 (O FINO ALL'ULTIMO CONCORRENTE).

LA LOCALITÀ SARÀ SEMPRE RAGGIUNGIBILE DALLA STRADA PROVENIENTE DA VALPELLINE.

Non abbiamo notizia di quando sia stata istituita la parrocchia di Sant'Ilario; la prima attestazione documentaria della sua esistenza si trova in una bolla emanata nel 1153 da papa Eugenio III, che elenca i possedimenti in Valle d'Aosta dell'abbazia benedettina di Alnay (nei pressi di Lione), tra i quali Nus e Saint-Barthélemy. Sebbene la parrocchia fosse sottoposta a un priore, i sacerdoti incaricati della cura delle anime non erano religiosi regolari benedettini, ma sacerdoti dipendenti dal vescovo di Aosta.

La primitiva chiesa doveva possedere le caratteristiche tipiche dello stile romanico, come attestano i verbali delle visite pastorali dei secoli XV-XVIII che descrivono un edificio molto basso, sorretto da grandi pilastri che ne riducevano lo spazio e la visibilità. Le nuove esigenze di carattere demografico e il mutare del gusto richiesero alla fine del XIX secolo la costruzione di un altro edificio che eliminò ogni testimonianza visibile del precedente.

I lavori furono avviati nel 1856 sulla base di un progetto dell'architetto Lancia e portarono al completo rifacimento del luogo di culto, secondo i canoni imperanti all'epoca. Alcuni interventi nel corso del Novecento hanno contribuito a renderlo quale lo vediamo oggi, di stile neoclassico, a navata unica a croce latina, con volte a vela.



@Monjoie

Al termine della Messa si esibiranno
sul sagrato della Chiesa

Corale Neuventse

Corale Grand Combin

*Les jeunes chanteurs
de la Tour*

*Gruppo folcloristico
Traditions Valdôtaines*

NUS

CHIESA DI SANT'ILARIO
SANTA MESSA ORE 9.30

CHIESA DI SAN VINCENZO
SANTA MESSA ORE 10.00

SAINT-VINCENT

Il primo documento che menziona la chiesa di Saint-Vincent è una bolla di Eugenio III del 26 febbraio 1153, in cui il papa prende sotto la sua protezione l'abbazia benedettina di Ainay, nei pressi di Lione confermandone i beni. Tale dipendenza dovette cessare nella seconda metà del XV secolo, quando la parrocchia passò a tutti gli effetti sotto il controllo del vescovo di Aosta. Nei secoli XI-XII fu costruita, nel luogo di una più antica, una chiesa di notevoli dimensioni, sicuramente tra le maggiori della Valle. L'edificio, già a tre navate, si trovava già nel secondo decennio del Quattrocento in uno stato di estrema precarietà. A questo primo restauro ne seguirono altri nel XVI e XVII secolo quando la chiesa fu danneggiata da incendi. Diversi sono stati gli interventi praticati sull'edificio romanico nel corso dei secoli, di cui resta ben conservata la cripta con tre piccole navate absdate divise da pilastri di pietra, con capitelli variamente decorati a fogliami e a piccole volute. Nel 1889-90 raggiunse le dimensioni e l'aspetto attuali. L'interno si presenta di grande effetto, per via del netto contrasto tra la sobrietà dell'ambiente e la ricchezza della decorazione pittorica della zona absidale.

Al termine della Messa si esibiranno
sul sagrato della Chiesa

Coro Saint-Vincent

*Coro Dames
de la Ville d'Aoste*

Coro Joie de chanter

Coro Nota Collettiva

*Gruppo folcloristico
No Sein de Sein Vinsein*



Non ci è dato sapere quando fu fondato l'edificio attuale. Il documento più antico che lo riguarda è un verbale della visita pastorale del vescovo Moriset nel 1412, nel quale viene presentata una chiesa con tre altari, dedicati rispettivamente a san Biagio, sant'Antonio abate e san Giorgio. All'inizio del XVIII secolo constatando che l'antica chiesa stava diventando insufficiente per la comunità, venne presa la decisione di ampliarla (ostacoli naturali obbligarono ad ingrandire l'edificio verso nord, modificandone in tal modo l'orientamento). Tra il 1711 e il 1713 si procedette alla costruzione sul fianco della chiesa medievale di un nuovo coro, preceduto da un transetto, a sua volta sormontato da una cupola. Al 1738 risale la costruzione di una nuova sacrestia, dietro il coro. Un nuovo progetto di sistemazione dell'edificio venne infine realizzato entro il 1836. L'interno con le tre navate coperte da volte a crociera presenta una decorazione dovuta ai fratelli Artari di Verrès e rinnovata negli anni '60 del XX secolo.



Al termine della Messa si esibiranno
sul sagrato della Chiesa

Coro La Manda

Coro ChantEnvers

Gruppi folcloristici

*La Clicca de Saint-Martin
e Greschoney
Trachtengruppe*

HÔNE

CHIESA DI SAN GIORGIO
SANTA MESSA ORE 10.00

CHIESA DE LA FABRIQUE
SANTA MESSA ORE 10.45

CHAMPDEPRAZ

Nel Medioevo gli abitanti di Champdepraz frequentavano gli edifici di culto di Montjovet. La parrocchia, situata nel capoluogo, venne istituita nel 1680 e la chiesa, dedicata a San Francesco di Sales, venne consacrata il 24 maggio 1700.

Oltre alla chiesa parrocchiale si segnalano sul territorio diverse cappelle tra quali quella situata in località La Fabrique e dedicata allo Spirito Santo. La cappella venne costruita nel 1985 su terreni donati dalla maestra Binet Rita, che per anni aveva insegnato alle scuole dei Villaggi Crestaz e Viéring.

L'edificio, la cui costruzione è stata resa possibile grazie ai fondi provenienti da contributi derivanti dall'8 per mille alla Chiesa Cattolica, da donazioni di parroci della diocesi e delle famiglie di Champdepraz, nasce con un forte intento aggregativo per la comunità locale. La cappella, a navata unica, presenta al suo interno due parti, una liturgica e una di animazione nel seminterrato; la decorazione in abside è opera del Maestro pittore Luciano Bartoli.



**Al termine della Messa si esibiranno
sul sagrato della Chiesa**

Coro Mont-Rose

Coro Verrès

Gruppo folcloristico

Li Tsoque d'Ayas

La chiesa fu edificata nel 1494 al posto di una vecchia cappella e ricostruita nel 1679, dopo che l'edificio era stato distrutto da una frana. Un'iscrizione latina, scolpita a caratteri gotici sulla pietra di una finestra, un tempo facente parte della Chiesa e ora inserita in un muro davanti alla curia, attribuisce la costruzione dell'edificio al capomastro Antonio Goyet di Issime. Nel 1756, in seguito a un'alluvione, si dovette ricostruire un'altra volta la chiesa: è di quest'epoca l'altar maggiore ligneo. Vi sono diversi interessanti elementi che meritano una visita, non solo da parte degli appassionati di storia dell'arte: il secentesco portale di legno intagliato, costituito da quattro pannelli rappresentanti le figure di San Grato, San Giocondo, Sant'Antonio e Sant'Orso e da sei pannelli con foglie e fiori; il presbiterio con abside rotonda risalente al XV secolo; la volta a vela con nervature di pietra ricoperta da calce ed un rosone al centro, recante lo stemma dei Vallaise.



Al termine della Messa si esibiranno
sul sagrato della Chiesa

Coro Singen Mit Herz

*Coro La Vallée du Cervin
(giovani e adulti)*

Corale C.C.S. Cogne - CRER

*Coro Les Femmes
du ru Herbal*

*Gruppo folcloristico
Fiour di Moun*

CHIESA DI SANT'ANTONIO ABATE
SANTA MESSA ORE 10.00

FONTAINEMORE

48° RADUNO BANDE MUSICALI DELLA VALLE D'AOSTA

Torna finalmente, dopo due anni di stop a causa della pandemia, il Raduno delle bande musicali valdostane, appuntamento primaverile, fisso, atteso e apprezzato, giunto alla 48ª edizione, che ha per protagonisti i complessi musicali bandistici, formazioni a base associativa, strettamente collegate al territorio di appartenenza, che fanno parte del patrimonio culturale e storico della Valle d'Aosta. Il Raduno, a differenza di altre analoghe kermesse, si caratterizza per essere organizzato a rotazione da uno dei gruppi bandistici del territorio regionale e dunque per essere ospitato ogni anno in un Comune differente. Nel 2022 l'organizzazione compete al Corps Philharmonique de Châtillon. Dal 4 al 10 giugno, le 17 bande valdostane si alterneranno sul palco del Foyer de la Musique, a Châtillon, in Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, offrendo una settimana di intrattenimento musicale di alto livello.

PROGRAMMA SERATE

4 GIUGNO ORE 21.00	Concerto di apertura del Corps Philharmonique de Châtillon
5 GIUGNO ORE 21.00	Concerto SFOMOrchestra (organizzato dall' Assessorato regionale beni culturali, turismo, sport e commercio nell'ambito dell'iniziativa "Printemps en musique")
6 GIUGNO ORE 20.30	Concerto Banda Musicale di Arnad Concerto Banda Musicale di Chambave Concerto Filarmonica Alpina Hône
7 GIUGNO ORE 20.30	Concerto Corps Philharmonique «La Meusecca» di Sarre Concerto Società Filarmonica di Verrès Concerto Gruppo Filarmonico di Quart
8 GIUGNO ORE 20.30	Concerto Società Filarmonica di Fénis Concerto Musikkapelle La Lira di Issime Concerto Banda Musicale di Città di Aosta
9 GIUGNO ORE 20.30	Concerto Filarmonica di Montjovet Concerto Hiboux en Musique di Valpelline Concerto Filarmonica «R. Margherita» di Gaby Concerto Banda Musicale di Donnas
10 GIUGNO ORE 20.30	Concerto Banda Musicale di Courmayeur-La Salle Concerto Banda Musicale di Pont-Saint-Martin Concerto La Lyretta di Nus

**23° RASSEGNA
DELLE BANDE MUSICALI GIOVANILI**
DOMENICA 5 GIUGNO

**GIORNATA FINALE 48° RADUNO
DELLE BANDE MUSICALI
DELLA VALLE D'AOSTA**
SABATO 11 GIUGNO

Nel contesto del Raduno troverà il proprio svolgimento la **Rassegna delle Bande Musicali Giovanili**, giunta alla 23° edizione e organizzata sin dal suo nascere dal Corps Philharmonique de Châtillon. L'evento, che ha per protagonisti gli allievi delle scuole di musica delle bande musicali, mette in chiara evidenza l'importante ruolo svolto dai gruppi bandistici nel campo della formazione musicale e per la diffusione della cultura musicale. Si esibiranno 8 gruppi, rappresentativi di 10 scuole di musica per un totale di circa 250 giovani musicisti:

- Banda giovanile di Hône e Arnad
- Banda giovanile di Chambave
- Banda giovanile di Courmayeur
- Banda giovanile di Fénis
- Banda giovanile di Verrès
- Banda giovanile di Châtillon
- Banda giovanile di Montjovet
- Banda giovanile di Nus e Quart

ore 13.30

sfilata nel centro di Châtillon

dalle ore 14.00

concerti presso il Foyer de la Musique

Le note degli 800 musicisti delle bande musicali della Valle d'Aosta animeranno il paese di Châtillon nella giornata conclusiva del Raduno, contraddistinta dalla voglia di stare insieme all'insegna di una passione comune: **la musica**.

dalle ore 14.30

Presenza dei 16 gruppi bandistici ospiti nelle seguenti località del territorio

- Frazione Cret de Breil
- Frazione Collina
- Rue de la Gare
- Conoz
- Glereyaz
- Via Plantin
- Grange de Barme
- Pontey

ore 17.00

Sfilata dei gruppi nel centro di Châtillon

ore 18.00

Cerimonia ufficiale presso Piazza Volontari del Sangue con esecuzione marcia raduno da parte di tutti i gruppi riuniti

ore 21.00

Serata danzante con "I ragazzi del Villaggio" presso il Foyer de la Musique





© Miglio

SFOMORCHESTRA

DOMENICA 5 GIUGNO
FOYER DE LA MUSIQUE
DI CHÂTILLON ORE 21.00

Special guest: Natalio Luis Mangalavite

La nuova proposta della SfumOrchestra prevede la prosecuzione del progetto artistico ideato e realizzato durante l'edizione 2021 del Cluster Sfum summer camp, nato come omaggio al centenario dalla nascita del compositore Astor Piazzolla, con brani dedicati alla musica e alla cultura dell'Argentina, dal titolo Raíces Argentinas. Per l'occasione sarà ospite internazionale il pianista e compositore italo-argentino Natalio Luis Mangalavite. Vive e lavora in Europa da più di 20 anni. In Italia ha collaborato con artisti come Fabio Concato ed Ornella Vanoni, con la quale ha suonato per più di 15 anni, ed ha inciso dischi con Javier Girotto ("Colibrí") e Peppe Servillo (voce solista degli Avion Travel) dal titolo "L'amico di Cordoba". Più recentemente "Futbol", con Fabrizio Bosso, "Sol" e tante altre collaborazioni nel mondo pop, jazz ed etnico.

Grazie alle composizioni dell'artista Natalio Mangalavite, gli orchestrali hanno avuto modo di conoscere vari generi musicali che però mantengono relazioni molto strette tra di loro: la Milonga (nata alla fine del XIX secolo) impregnata di musica afroamericana, il Tango, forma musicale riconosciuta nel mondo intero e la Murga, influenzata dal tango e espressione delle proteste del popolo argentino. Altri stili musicali appartenenti alla cultura locale sono la Zamba, popolare e romantica, condivisa con la tradizione uruguayana e boliviana, e la Chacarera, musica folkloristica.

DOLCHE

Exotic Diorama

Christine Herin torna in Valle d'Aosta nei panni di Dolche. Una voce magica e sognante, strumenti tradizionali di varie culture del mondo e visionarie tecnologie visive per uno show ipnotico e potente. Dolche, il nuovo nome della cantautrice Naïf Herin che vanta cinque precedenti album e oltre 500 concerti in Europa, è un omaggio alla visione malinconica e nostalgica della vecchia Europa che si trova nella Dolce Vita di Federico Fellini. Le corna e la corona di fiori che indossa sul palco, opera creativa della designer polacca Beata Bojda, sono un richiamo a un'immagine dell'infanzia di Dolche trascorsa tra le montagne della Valle d'Aosta, quando le mucche, discendendo dai pascoli estivi durante la desarpa, venivano adornate con fiori colorati e celebrate dagli abitanti dei villaggi.

Dolche torna nella sua terra d'origine per la presentazione ufficiale del suo primo nuovo disco "Exotic Diorama", progetto musicale internazionale e multiculturale. Un universo parallelo e sognante dove ci si perde tra suoni e immagini unici, un viaggio onirico e potente. Dai celebri Capitol Records Studios di Los Angeles alle orchestre arabe del Rahbani studio in Libano, fino ai potenti suoni ricercati sull'isola di Visby in Svezia con il produttore Tobias Froberg, Dolche ha lavorato al nuovo album per due anni, collaborando con nomi d'eccellenza della storia della musica (il sound engineer Al Schmitt che ha il suo nome inciso su una delle stelle della walk of fame a Hollywood, la master engineer Emily Lazar vincitrice di un Grammy Award) e con musicisti di tutto il mondo. La sua musica è spesso stata paragonata a quella di Bjork, Feist, Peter Gabriel, Joni Mitchell e Aznavour. Ambasciatrice convinta del multiculturalismo Dolche ha creato uno show che lascerà la sensazione di aver viaggiato in mondi lontani.

MERCOLEDÌ 15 GIUGNO
TEATRO SPLENDOR ORE 21.00

*DOLCHE: VOCE, CHITARRE, STRUMENTI RARI,
DIGITAL DRUMS, LOOPSTATION
E LIVE VOCAL EFFECT*

*CON LA PARTECIPAZIONE SPECIALE
DEL CORO DELLE PENNE NERE.*

*SONO PREVISTE ALTRE SORPRESE
ALL'INTERNO DELLO SPETTACOLO.*

PRODUZIONE E DIFFUSIONE CRISALIDE S.A.R.L.

DURATA 80 MINUTI





VENERDÌ 17 GIUGNO
TEATRO SPLENDOR ORE 21.00

ERIK BIONAZ

Trent'an de meuzecca valdoténa

Il progetto "Erik Bionaz, trent'an de meuzecca valdoténa" vuole essere un riconoscimento al musicista e cantante che, integralmente immerso nel liquido amniotico della cultura valdostana e del dialetto francoprovenzale, ha fatto ballare e divertire più di una generazione di residenti nella più bella regione del mondo.

Dotato di una vocalità eccezionale, Bionaz porta con sé anche trent'anni di vita vissuta in Valle d'Aosta, con i suoi aneddoti, le sue contraddizioni, la sua radicalità identitaria, tradizionale e linguistica.

Sono tutti aspetti che emergeranno nel corso del recital drammatizzato, in cui un interlocutore (che rappresenterà la coscienza storica del periodo, che porterà lo spettatore ai tempi odierni e al Bionaz compositore) duetterà, a suon di battute ed aneddoti, con Erik, facendo emergere luoghi e personaggi caratterizzanti della "Petite Patrie", in un turbinio di rievocazioni, a volte divertenti, a tratti serie.

Per l'occasione, tutto il repertorio verrà rivisitato e riarrangiato (senza per questo essere stravolto nei suoi fondamentali) per dargli una veste consona all'occasione: musica da ballo che diventa musica d'ascolto, musica per riflettere e pensare a chi siamo e dove stiamo andando.

DOMENICA 19 GIUGNO
TEATRO SPLENDOR ORE 21.00

TAMTANDO IN CONCERTO

Special guest: Césariusz Gadzina



Tamtando presenta un repertorio, di inconfondibile matrice subsahariana, composto da arrangiamenti di musiche soprattutto inedite, in cui i suoni elettrici della band e la potenza della sezione fiati valorizzano le possibilità timbriche del folto ensemble di percussioni e voci. La presenza del grande sassofonista-compositore polacco Césariusz Gadzina, conosciuto al pubblico valdostano per i suoi concerti e le sue produzioni orchestrali, è una delle tappe importanti dell'associazione, che da sempre crede nel valore della condivisione artistica e dell'incontro tra persone. Canzoni della tradizione cubana, afro e brasiliana ma anche brani scritti e pensati per Tamtando, il tutto con una regia musicale sempre diversa, concepita su misura a seconda delle peculiarità degli spazi di esibizione, siano essi all'aperto o al chiuso. Trenta musicisti insieme a Césariusz, in un gioco metomorfoico: uno spettacolo che alterna momenti di esplosione ritmica a sonorità più intime e coinvolge lo spettatore in un viaggio alla scoperta delle musiche del mondo.

In occasione della Festa della musica 2022

PATOUÉ EUN MEZEUCCA

A l'entor di Mon-Blan

**« Comme de plante, comme de fleur
le tsansón crèison é s'épatton
d'eun couti é de l'atro
llétéye pe la mima lenva
que le montagne l'an saù vardé »**



Eun concert-spectacle dédià a la tzanson eun patoué. Le s-auteur et le s-euntèrprète a bitor saren seui lo palque pe re-proposè le pè dzente tzanson francoprovençale que son iteye eunterprétéye deun cice dzè an de veuya de l-ensamble « Patoué eun Mezeucca ». Euna vegliià reutze de s-ami et de conte eunreutze ye avouè de tzanson noùe et de la vègliie tradechon. Càse tscheut le s-arentzeumén et le chant son aprèstou pe seutta manifestachon que l'a l'objétif d'atèrè l'attenchon pe la sauvegarde dè patrimoine linguistique de la Val d'Ousta et surtou dè patoué, « lenva dè queur » de la popolachon dè s-alpe occidentale. Lo francoprovençal l'èt itou et l'èt an lénva de queulteua deun totte le fourme, la poésie, le s-icreui, lo théâtre, la meseucca et voueu lo dzor utiliséye et valoriséye deun la tzanson d'auteur à laquelle ceutta soirée l'ou bagllè le s-honneur et surtout avouè la vouéce dè chanteur et chanteuse dè patoué dè Pion et de la Suisse.

MARTEDÌ 21 GIUGNO
TEATRO SPLENDOR ORE 21.00



Uno spettacolo concerto dedicato alla canzone in patois. Autori e interpreti si alterneranno sul palco per riproporre le più belle canzoni in francoprovenzale che sono state interpretate durante questi dieci anni di vita del collettivo Patoué eun Mezeucca. Una serata ricca di ospiti e di storie da raccontare in cui canti antichi della tradizione si alterneranno a brani di nuova composizione. La maggior parte degli arrangiamenti e dei canti sono preparati in occasione di questo evento, che ha come obiettivo focalizzare l'attenzione sulla salvaguardia del patrimonio linguistico della Valle d'Aosta e in particolare sul Patois, "langue du cœur" delle popolazioni delle Alpi occidentali. Il francoprovenzale è stato ed è lingua di cultura espressa attraverso la poesia, la prosa, il teatro, la musica e attualizzata oggi dal suo utilizzo nella canzone d'autore a cui questa serata vuole rendere omaggio, anche attraverso la voce di alcuni protagonisti della canzone in Patois provenienti dal Piemonte e dalla Svizzera.

BLU L'AZARD
(PIEMONTE)
PHILIPPE MILLERET
(FÉNIS)
CHRISTIAN SARTEUR
(AYAS)
DIEGO JOYEUSAZ
(CHÂTILLON)
ERIK BIONAZ
(GIGNOD)
HENRI FOSSON
(AYAS)
KATIA PERRET
(AYAS)
LELE COLLÉ
(SAINT-OYEN)
LO TIÀN
(SVIZZERA)
LUIS DE JYARYOT
(AYAS)
MAURA SUSANNA
(SAINT-VINCENT)
MOMO RIVA
(SAINT- CHRISTOPHE)
PATRICK FACCINI
(AOSTA)
TROUVEUR VALDOTÈN
(AYMAVILLES)

DIREZIONE ARTISTICA
A CURA DI
DIRECHON ARTISTIQUE
CUREYE DE

VINCENT BONIFACE
E PHILIPPE MILLERET

